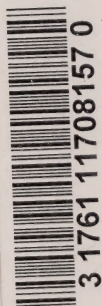


Budget Impact


National Defence

The Honourable David Collenette, P.C., M.P.
Minister of National Defence
and Veterans Affairs

February 1994



Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117081570>

Budget Impact

National Defence

The Honourable David Collenette, P.C., M.P.
Minister of National Defence
and Veterans Affairs

February 1994

Library of Congress
National
Defense

For more information, contact the
National Defense Library
at the Library of Congress

1-800-540-6770



A40 9321

TABLE OF CONTENTS

Highlights	ii
Overview	1
Expenditure Reduction.....	1
The Challenge.....	2
Approach to Reductions	3
Departmental Strategy	3
Additional Reductions	4
Adjustment Details	5
Directed Reductions	5
Reducing Surplus Infrastructure	6
Adopting Improved Management Practices	11
Summary	12
Managing Personnel Reductions.....	12
Military Personnel.....	13
Civilian Personnel.....	14
Impact Outside DND	15
Communities	15
Industry	16
National Impact.....	16
Summary	17

HIGHLIGHTS

- The Government will reduce expenditures devoted to National Defence by \$7 billion over five years. This represents a 12% reduction in planned defence expenditures.
- This cut is in addition to previous reductions in planned defence expenditures of \$14 billion over the period 1989-90 through 1997-98.
- This cut will be taken out of overhead so as to preserve the operational capabilities of the Canadian Forces.
- Departmental overhead will be cut by at least 15%.
- Defence infrastructure will be reduced as follows:
 - 4 bases, 4 stations and 13 units will be closed.
 - 5 bases and 2 stations will be reduced.
 - 2 bases will be consolidated within other bases.
 - 3 planned installations will be cancelled.
- Since 1989 the Regular Force has been reduced by about 14,000 and the civilian workforce by about 3,000. A further 16,500 military and civilian positions will be phased out over the next four years:
 - Regular Forces will be reduced from 74,800 to 66,700.
 - Civilian workforce will be reduced from 33,600 to 25,200.
 - Reserve Forces will remain at just under 30,000 pending the results of the defence policy review.
- Consultations with unions have begun regarding separation arrangements to make the process of civilian personnel adjustments as orderly, fair and equitable as possible.
- Where cost-effective, the Department will pursue a number of business approaches including privatization, special operating agencies, and government-owned contractor-operated facilities.
- The measures in this budget will neither pre-empt nor pre-judge the outcome of the defence policy review.

OVERVIEW

Expenditure Reduction

The Government is taking strong action in this budget to deal with Canada's financial situation. As part of this action, the planned expenditures of the Department of National Defence will be reduced by an additional \$7 billion over the five years to 1998-99. Table 1 identifies specific new cuts bearing on the next three years.

Table 1
Budget 1994 Cuts

	94-95	95-96	96-97	Total
	(millions of dollars)			
EH-101	395	654	657	1,706
Defence (Red Book)	350	425	425	1,200
Professional Services	80	124	124	328
Additional			334	334
Total	825	1,203	1,540	3,568

The above cuts are in addition to earlier reductions in planned defence spending between 1989-90 and 1997-98 as summarized below:

- in 1989, National Defence's planned funding levels were reduced by \$2.7 billion. In 1990, projected spending was cut by a further \$700 million;
- the 1991 defence policy entailed additional cuts of \$2.3 billion. This was followed by a spending freeze which further reduced National Defence's budget by \$200 million;
- the February 1992 budget introduced new cuts of approximately \$355 million;
- the December 1992 Economic and Fiscal Statement and salary freeze brought an additional reduction of \$2 billion. This was followed closely by the April 1993 budget which reduced spending by a further \$4.8 billion; and

- other budgetary measures since 1989 amount to reductions of about \$1.1 billion.

In summary, previous government decisions mandated reductions in planned defence expenditures of \$14 billion between 1989-90 and 1997-98. This current budget reduction adds a further \$7 billion over the next five years to National Defence's contribution to deficit reduction.

The Challenge

Defence cuts made since 1989 have affected all areas of expenditure – personnel, operations and maintenance, and equipment. Since 1991-92, operational activities have been reduced by about 25% because of cumulative reductions in operations and maintenance funding. This reduced level of activity will need to be continued. The navy will continue to sail less, the air force will continue to fly less, and the army will continue to train less.

The Department of National Defence is maintaining infrastructure which is clearly in excess of any probable defence need. The Department is now at the point where further significant cuts to operational units would adversely affect the operational potential of the Canadian Forces. This, in turn, would limit the options available to the Government in determining the future roles and missions of the Canadian Forces in the defence policy review.

In implementing these further reductions, the overriding objective is the preservation of effective, combat-capable forces, by striking a better balance between the operational and support elements of the Canadian Forces. To achieve this objective, the Department of National Defence must reduce its infrastructure and adopt more efficient ways of managing resources.

About one-half of the \$7 billion reduction called for in the budget will be achieved through the cancellation of the EH-101 helicopter project. The \$5.8 billion which had been originally budgeted for the EH-101 over the 13-year life of the project has been removed. The Department will still have to find money for replacement helicopters should the requirement be confirmed in the defence policy review.

The balance of the savings will be achieved through a number of initiatives – the main focus of which will be the reduction of overhead expenses, including the closure, reduction and consolidation of Canadian Forces bases and units.

There will be significant reductions in National Defence Headquarters, subordinate headquarters and units, as well as in the resources devoted to personnel support, materiel support, research and development, construction, communications, and the management of capital procurement.

In brief, these deep cuts to the Department and the Canadian Forces will affect their structures and ways of operating. Their impact will be felt in all regions of the country. The cuts will be immediate, as they must be, in order to meet the assigned budget reductions. However, they have been planned so as not to pre-empt or pre-judge the outcome of the defence review.

APPROACH TO REDUCTIONS

“ATTACKING THE OVERHEAD”

Departmental Strategy

In implementing the reductions mandated in the budget, while preserving the operational potential of the Canadian Forces, the Department will focus on reducing overhead. The three main elements of this strategy are a program of directed reductions, the reduction of surplus defence infrastructure, and the adoption of improved management practices. The approach reflects the desire among Canadians for greater frugality and efficiency in government operations, and should produce a better balance between the operational and support aspects of the defence program.

Directed Reductions. The program of directed reductions (see pages 5 and 6) that will be undertaken by the Department will immediately reduce the proportion of expenditure devoted to the support elements. These measures entail:

- a general reduction in departmental expenditure on support;
- eliminating activities that are not essential to the maintenance of the operational capabilities of the Canadian Forces and the administration of the Department; and

- the reduction of headquarters and staffs to suit a leaner departmental and force structure.

Reducing Surplus Infrastructure. The Canadian Forces have long maintained bases, depots and stations designed for a much larger force. Personnel reductions since 1989 have compounded this problem. This defence infrastructure represents a significant drain on the Department's resources. With the reductions in defence expenditure announced in the budget (see pages 6 to 10) the time has come to:

- close certain bases, stations and units;
- reduce the size of the remaining facilities to the minimum level compatible with operational effectiveness; and
- consolidate activities on a smaller number of bases and stations.

Adopting Improved Management Practices. In the drive for greater efficiency the Department of National Defence has adopted innovative management practices as a way of gaining more value for money. The Department will accelerate efforts (see pages 11 and 12) in areas such as:

- decentralizing authority and increasing accountability in everyday operations;
- using the private sector where it makes sense to do so and where this results in the delivery of services at lower cost; and
- ensuring that departmental programs do not duplicate those which exist outside the Department.

Additional Reductions

Even with all the proposed infrastructure and overhead reductions realized, the Department of National Defence will be unable to achieve the required savings without extending the reductions to other areas of expenditure; namely spare parts, repair and overhaul contracts, and contracts for new equipment procurement. Such measures will be necessary over the next three years during which time the overhead and infrastructure reductions will be phased in.

Operations will be curtailed only as a last resort. The fighting strength of the Canadian Forces necessary to discharge current obligations will be maintained. The defence policy review will determine the future roles and missions of the Canadian Forces.

ADJUSTMENT DETAILS

Directed Reductions

The elimination of non-essential support, the reduction of overhead, and the pursuit of greater efficiency are central to the Department's strategy for absorbing the announced reductions in defence expenditure. To this end, the Department will undertake the reductions to support activities set out in Table 2.

Table 2
Directed Reductions

	Expected Annual Savings
	(millions of dollars) ⁽¹⁾
National Defence Headquarters	55
Command/Base efficiencies	180
Reduce support functions	130
Reduce project management	30
Training reduction	25
R & D reduction	35
Construction reduction	35
Total	490

⁽¹⁾ 1993-94 dollars.

Details of these directed reductions are set out below.

- Since 1990, the Department has been in the process of reducing the size of National Defence Headquarters by some 20%. As a result of the reductions contained in the budget, National Defence Headquarters will be reduced by a further 15%.
- The services provided by subordinate headquarters and bases will be reduced and remaining services streamlined for a saving of approximately 15%.
- Expenditures related to personnel, materiel, and communications field units will be reduced by 15%.
- The personnel resources of project management offices will be reduced by some 25% over the next two years, as a consequence of a smaller capital program, and to account for the Department's new acquisition policy outlined on page 12.

- The Department will reduce its expenditures on military and civilian individual training and development proportional to the overall personnel reduction.
- The Department will reduce capital-equipment-related R&D expenditures by 25% over the next two years.
- In line with the down-sizing of the Canadian Forces, construction funding will be reduced by 20% over the next two years.

In addition to the directed reductions outlined above, the Department will continue its initiatives to better align duties, responsibilities and rank structure. This process will result in fewer management and supervisory levels and positions. Further, this will lead to a higher ratio of non-commissioned members to officers in the Canadian Forces.

The directed reductions outlined above will produce savings during the first five years of \$1,865 million. By fiscal year 1997-98, savings will be \$490 million (\$1993-94) per year.

Reducing Surplus Infrastructure

As a result of successive budget cuts, the Department of National Defence has for several years been reviewing and reassessing its infrastructure needs based on "military essential" criteria. The choice of installations to be closed, reduced or consolidated was guided by the following criteria:

- their functions were no longer required or their capacity exceeded operational requirements;
- they performed functions that the private sector could provide at lower cost;
- their functions could be more efficiently performed through investments in new technologies; and
- their functions could be transferred to another base or facility which would result in a more efficient overall force structure and command organization.

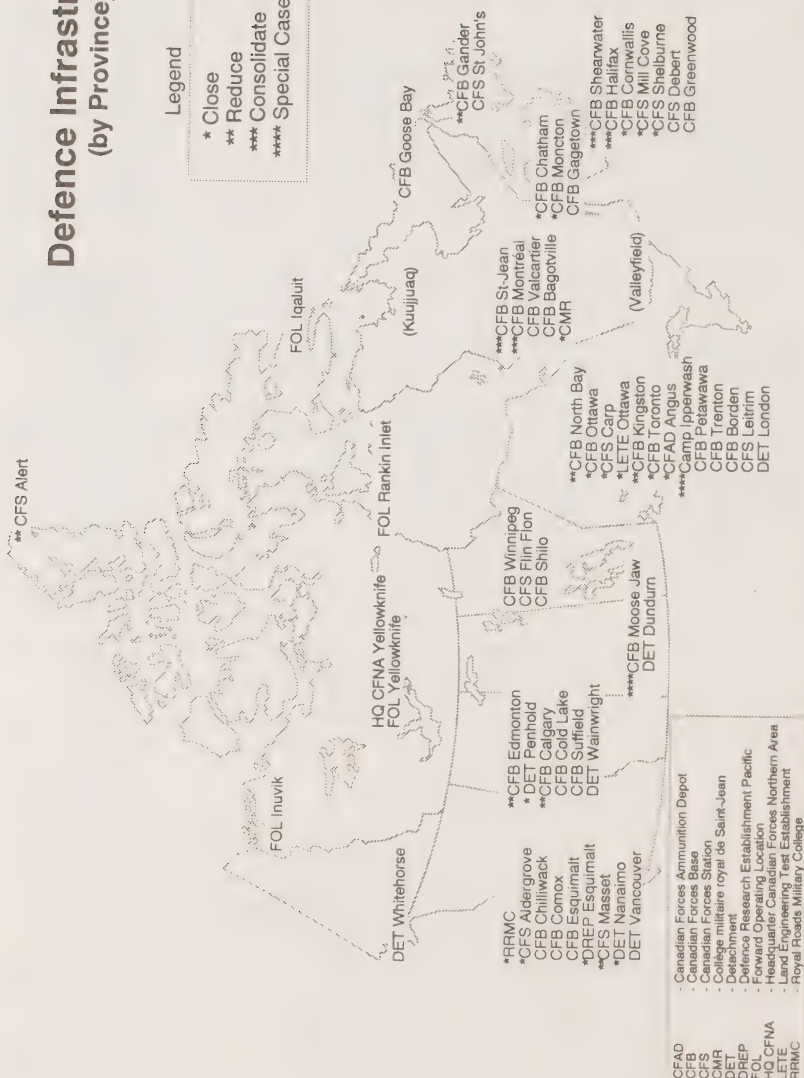
The Government will immediately begin the closure of 21 Canadian Forces bases, stations, and units. In addition to the previously noted directed reductions in Table 2, there will be further reductions at 7 facilities and 5 consolidations or cancellations. These are listed in Table 3.

Table 3
Major Infrastructure Changes

	Action
Canadian Forces Base Gander, Nfld.	Reduced
Canadian Forces Base Cornwallis, N.S.	Closed
Canadian Forces Station Mill Cove, N.S.	Closed
Canadian Forces Base Shearwater, N.S.	Reduced & Consolidated
Canadian Forces Station Shelburne, N.S.	Closed
Canadian Forces Base Chatham, N.B. (including Tracadie Range)	Closed
Planned Air-to-Ground Weapons Range, Bagotville, Que.	Cancelled
Planned Forward Operating Location and Northern Training Facility, Kuujuaq, Que.	Cancelled
Canadian Forces Base Saint-Jean, Que.	Reduced & Consolidated
Collège militaire royal de Saint-Jean, Que.	Closed
Regional Medical Equipment Depot, Valcartier, Que.	Closed
Planned Naval Reserve Division, Valleyfield, Que.	Cancelled
Canadian Forces Ammunition Depot Angus, Ont.	Closed
Canadian Forces School of Music, Borden, Ont.	Closed
Canadian Forces Station Carp, Ont.	Closed
Canadian Forces Base Kingston, Ont.	Reduced
National Defence College, Kingston, Ont.	Closed
Canadian Forces Base North Bay, Ont.	Reduced
Canadian Forces Base Ottawa, Ont.	Closed
Canadian Forces Data Centre, Ottawa, Ont.	Closed
Land Engineering Test Establishment, Ottawa, Ont.	Closed
Canadian Forces Staff School, Toronto, Ont.	Closed
Canadian Forces Base Toronto, Ont.	Closed
Canadian Forces Base Calgary, Alta.	Reduced
Canadian Forces Base Edmonton, Alta.	Reduced
Canadian Forces Detachment Penhold, Alta.	Closed
Canadian Forces Station Aldergrove, B.C.	Closed
Regional Medical Equipment Depot, Chilliwack, B.C.	Closed
Defence Research Establishment Pacific, Esquimalt, B.C.	Closed
Royal Roads Military College, Victoria, B.C.	Closed
Canadian Forces Station Masset, B.C.	Reduced
Canadian Forces Detachment Nanaimo, B.C.	Closed
Canadian Forces Station Alert, N.W.T.	Reduced

Legend

- * Close
- ** Reduce
- *** Consolidate
- **** Special Cases



Supplementary Notes

- The consolidation of Canadian Forces Supply warehousing activities at existing sites in Edmonton and Montreal announced by the previous Government will go ahead, with a state-of-the-art inventory management system. This will result in the closure of the Canadian Forces Supply Depots located in Toronto, Ontario and in Moncton, New Brunswick as well as the Canadian Forces Publications Depot in Ottawa, Ontario.
- The closure announced by the previous Government of the Canadian Forces Base at Moncton, N.B. is confirmed. The Construction Engineering Unit will move from Winnipeg to Moncton. In addition, approximately 100 Department of National Defence positions will remain in Moncton in support of Reserve activities.
- Canadian Forces Base Shearwater will be reduced and consolidated within Canadian Forces Base Halifax; the shipborne helicopter (Sea King) operation will remain in the Shearwater location.
- Canadian Forces Base Saint-Jean will be reduced and consolidated within Canadian Forces Base Montreal.
- The senior executive clinic at the National Defence Medical Centre in Ottawa will be closed effective 1 April 1994.
- Currently there are nine Regular Force Bands. In the future there will be only four bands, one for each region. The air force band will cover the Western region, The Canadian Forces Band, a newly-formed unit, will cover the Central region, the army band will cover the Quebec region, and the navy band will cover the Atlantic region. The following bands will be eliminated:
 - the Naden Band (Esquimalt, British Columbia);
 - the Princess Patricia's Canadian Light Infantry Band (Calgary, Alberta);
 - the Central Band (Ottawa, Ontario);
 - the Vimy Band (Kingston, Ontario);
 - the Royal 22^e Regiment Band (Quebec City, Quebec); and
 - The Royal Canadian Regiment Band (Gagetown, New Brunswick)
- The resources dedicated to Reserve Force Bands will be reduced by 50%.

- The Cosmopolitan aircraft fleet will cease operations.
- Air Combat and Mobility Group Headquarters will be formed at Canadian Forces Base Trenton. It will be an amalgamation of Fighter Group Headquarters, Canadian NORAD Region Headquarters (both currently at Canadian Forces Base North Bay), 10 Tactical Air Group Headquarters (at Canadian Forces Base Montreal), and Air Transport Group Headquarters (Canadian Forces Base Trenton).
- Canadian Military College training will be consolidated at the Royal Military College of Canada in Kingston, Ontario where there will be an increase in the student population. As Canada's only military university, the Royal Military College of Canada will become a fully bilingual institution. The Department will assess future options for the disposition of the vacated Royal Roads and Collège militaire royal sites.

Reducing surplus infrastructure through closures and reductions of bases, stations and units and other changes outlined above will produce savings during the first five years of \$850 million. By fiscal year 1997-98, savings will be \$350 million (\$1993-94) per year.

New Initiatives

- The existing DND-owned lands associated with the Downsview site will be held in perpetuity and in trust primarily as a unique urban recreational green space for the enjoyment of future generations.
- The Department of Foreign Affairs and International Trade and the Department of National Defence will support the establishment of a private sector International Peacekeeping Training Centre in Cornwallis, N.S. using some of the facilities of the former base. The Centre will conduct research into peacekeeping theory and practice, and coordinate national and international conferences and seminars on all aspects of peacekeeping.
- The Department will pursue the establishment of contractor-supported flying training at Canadian Forces Base Moose Jaw.
- The Department will negotiate with the Kettle and Stoney Point Indian Band the return of Camp Ipperwash, Ontario.

Adopting Improved Management Practices

Management renewal is well underway in the Department. On bases, trial projects have shown that significant savings can be achieved if control over resources is further devolved to local commanders. Not only have base operating costs been lowered, but also valuable lessons have been learned that will be applied throughout the Department.

The Department will continue to examine ways in which partnerships with the private sector can better deliver the services required to maintain operational capabilities at lower cost. Contracting out can, in some circumstances, be an effective way of providing essential support to military operations, both in Canada and abroad.

The Department will also examine a number of other business approaches, including privatization, special operating agencies and government-owned contractor-operated facilities in such areas as:

- maintenance facilities such as the 202 Workshop (Montreal), the Air Maintenance and Development Unit (Trenton) and the Ship Repair Units (Halifax and Esquimalt); and
- Support Services such as warehousing, construction engineering, management of housing, travel reservations, postal services, medical and dental services, publishing, printing, film, video and photographic services, food services and the movement of furniture and effects.

These initiatives may affect as many as 3,000 additional positions within the Department and the Canadian Forces.

In addition, alternative methods for delivering the VIP Administrative Flight Service are being investigated by the Department, and recommendations on the composition of the fleet and options for delivering the service will be considered by the Government.

The development of key military technologies is an essential aspect of the maintenance of modern armed forces. However, with declining budgets, means must be found to conduct Research and Development more efficiently. The Department will rationalize the work being carried out in its R&D establishments and harmonize their programs with private sector capabilities and other government departments. In order to benefit from the

leadership and expertise of the private sector in those key and leading-edge technologies considered essential for military requirements, the Department will increase the proportion of defence R&D expenditures directed towards Canadian industry and universities from 50% to 70% over the next five years. These changes will result in reduced staff and infrastructure at the Ottawa and Valcartier Defence Research Establishments.

Finally, in its acquisition strategy, the Department of National Defence will emphasize the purchase of equipment "off the shelf", the use of commercial standard technologies, and unless absolutely necessary, the avoidance of military modifications. In addition, the Department will manage more effectively its initial stocking of spare parts, in line with the positive experience gained in recent acquisitions. The Department will rely to a greater extent on the existing capacity of the private sector to meet the Canadian Forces in-service equipment support needs.

These new management practices will reduce costs in all areas of the Department. Their application is essential to achieving the savings outlined previously.

Summary

The cost of implementing these overhead reduction measures will total some \$1.1 billion over four years. The cumulative effect of their application will amount to savings of \$840 million (\$1993-94) per year by 31 March 1998.

MANAGING PERSONNEL REDUCTIONS

The major result of these expenditure reduction measures will be large cuts in the Department's military and civilian work forces. Over the next four years, the Canadian Forces will be reduced by 8,100 and the civilian work force of the Department by 8,400. The Government is committed to making the process of adjustment for those affected as orderly, fair and equitable as possible. Table 4 summarizes the forecasted personnel reductions.

Table 4
National Defence Personnel Downsizing

	Regular Force	Civilian	Total
CURRENT STRENGTH	74,800	33,600	108,400
Previous plans	2,900	1,800	4,700
Directed reductions	4,900	3,400	8,300
Infrastructure cuts	2,900	3,200	6,100
Total personnel reductions	10,700	8,400	19,100
Operations enhancement ⁽¹⁾	(2,600)		(2,600)
Net personnel reductions	8,100	8,400 ⁽²⁾	16,500
END STATE (31 March 1998)	66,700	25,200	91,900

⁽¹⁾ The operational enhancement is designed to direct some of the administrative savings to enhance combat capability and relieve the pressure in meeting peacekeeping commitments.

⁽²⁾ This number could increase by as much as 3,000 if other business approaches under consideration prove cost-effective.

The Reserve Force will remain at approximately its current level of just under 30,000 pending the results of the defence policy review.

Military Personnel

The military reductions will be accomplished through attrition, restrictions on recruiting, occupational reassignment and encouraged release through the Force Reduction Program. The directed release of military personnel will only be used as a last resort. This program will be targetted to specific Military Occupation Codes and implemented under the same general terms as the two previous reduction programs.

The military Force Reduction Program provides for compensation to those members in military occupations which are in a surplus situation. In addition to normal release entitlements, the Force Reduction Program provides:

- *Leave benefits.* Released personnel will be eligible for additional leave entitlements based on years of service.
- *Annuities.* Special annuity provisions apply based upon years of service.

- *Relocation benefits.* Released personnel will be eligible for special relocation benefits, which will be based on years of service.
- *Career assistance.* Released personnel will be eligible for enhanced assistance in making the transition to a second career.

In keeping with existing personnel policies, everything possible will be done to ensure that military personnel are treated in a fair and equitable manner.

Civilian Personnel

Currently, civilians represent approximately 31% of the full-time work force. Following the planned reductions of 8,400 they will represent about 27%. Civilian employees remain subject to the employment protection provisions of the Workforce Adjustment Directive. In addition, the Government has developed for the Department of National Defence a fair, cost-effective and comprehensive proposal called the Civilian Reduction Program to assist those indeterminate civilian employees who will be impacted by the reductions announced and begun by 31 March 1996. This proposal is being refined in discussions with the Public Service unions. The authority for its application will be provided through legislation.

Its purpose is to offer incentives to encourage employees to leave the Public Service expeditiously and thereby reduce the salary and other costs of the organization. The Government will propose a package that would include a financial component and an education/training component.

It is proposed that:

- The financial component would include:
 - a lump sum payment of 12 months of regular pay;
 - severance pay calculated at the lay-off rate (two weeks of pay for the first year of service plus one week of pay for each additional year of service); and
 - a separation benefit for employees aged 50 or older with five years of service (one week of pay for every year of service to a maximum of 15 weeks).

The maximum cash settlement, including severance pay, would not exceed 104 weeks of salary.

- The education/training component would consist of a total allowance of up to \$7,000 for retraining in preparation for employment outside the Federal Public Service. The allowance could be spread over a period of four years. Employees aged 50 or older with five years of pensionable service would have the option of choosing between the separation payment or an education/training allowance, whichever is the greater.

Employees will be individually advised and given a period of notification to decide whether or not to accept the Civilian Reduction Program settlement. Once this period has expired, employees who have not opted for the Program would be declared surplus. At that point, the provisions of the Work Force Adjustment Directive would take effect and be strictly applied.

The Government is consulting with respective employee representatives to finalize details of the package by 11 March 1994 for inclusion in legislation. It is important to finalize this soon in order to be able to provide employees with a clear understanding of their options. The Department of National Defence is committed to working closely with union leaders in managing the implementation of these reductions.

IMPACT OUTSIDE DND

Communities

The Government recognizes the impact that the reductions and closures will have on local communities. Accordingly, the Government will establish local offices or points of contact, where warranted, in affected communities, to coordinate the development and implementation of community adjustment plans. Departments most involved will include Human Resources Development, which administers the labour market adjustment programs, and the respective regional agencies with their regular suite of regional development programming. The Department of National Defence has reserved limited funding which will be available to assist in financing these offices and the development of community plans.

Under the previous Government, the Minister's Advisory Group on Defence Infrastructure, in its report to the Minister of National Defence, called for public consultations to be held prior to base closures. The recommended process involved extensive consultations which would occur over an extended period of time. The Red Book, "Creating Opportunity", identified defence expenditure reductions which were both immediate and drastic. The timing of the savings required in this budget could not await the completion of the recommended public consultation process. As a result of successive budget cuts, the Department of National Defence has been reviewing and reassessing its infrastructure needs on a continuous basis for several years and was mindful of which locations could be considered for closure without impacting adversely on operational effectiveness.

These base closures and facility reductions are occurring in order to save money. It will not, therefore, be possible financially to offset the impact of these decisions on local communities. The Federal Government is, however, prepared to work with community leaders and other levels of government to assist in the development and implementation of community adjustment plans.

Industry

These expenditure reductions combined with previous cutbacks will require the Department to reduce planned spending on new capital equipment procurement and ongoing operations and maintenance. The effects will be felt throughout the Canadian industrial sector and in all regions.

Notwithstanding the decrease in spending noted above, there may well be greater opportunities for the private sector to participate in the provision of services to the Department, providing the business case can be made.

National Impact

In deciding which facilities would be closed, reduced, or consolidated and in determining which other measures would be implemented, every effort was made to take into account the

local and regional impact of these actions. While the Government was mindful of the importance of maintaining a balance of regional economic benefits, the essential determinant was that these difficult decisions make military and economic sense.

Table 5 sets out the current distribution of defence expenditures by province and compares it to the anticipated situation which will pertain in 1996-97 following the cuts. These figures include total defence expenditures in Canada – capital, personnel, operations and maintenance, and grants and contributions.

Table 5
Expenditure Distribution by Province

Province	\$ per capita		% share	
	1992-93	1996-97 estimate ⁽¹⁾	1992-93	1996-97 estimate
Nova Scotia	1,267	1,091	10.6	10.8
New Brunswick	948	851	6.4	6.7
Manitoba	505	439	5.1	5.2
Ontario	408	333	38.6	37.0
Alberta	344	254	8.2	7.1
Newfoundland	308	269	1.6	1.7
Quebec	302	291	19.5	22.0
British Columbia	277	219	8.6	8.0
Northwest Territories and Yukon	231	205	0.2	0.2
Saskatchewan	120	114	1.1	1.2
Prince Edward Island	61	60	0.1	0.1

⁽¹⁾ Estimated 1996-97 expenditures are expressed in 1992-93 dollars for comparison purposes.

SUMMARY

This budget will reduce the planned expenditures of the Department of National Defence by an additional \$7 billion over five years. The implementation of the overhead reduction measures outlined in this budget paper will generate \$840 million (\$1993-94) annually by 31 March 1998.

The accrued savings totalling \$7 billion over the next five years are set out in Table 6. (Where applicable, the total savings have been adjusted for one-time transition costs.)

Table 6
Planned Reductions 1994-95 to 1998-99

Activity	Five-year savings
	(millions of dollars)
EH-101 cancellation	3,665
Directed reductions	1,865
Infrastructure closures, reductions and consolidations, and other savings	850
Other economies (capital/spares, repair & overhaul, etc.)	620
Total	7,000

This \$7 billion cut over the next five years represents a 12% cut in planned defence expenditures. The overall reduction strategy is to cut overhead while preserving operational capabilities. Moreover, the budget savings have been planned so as to avoid pre-empting the results of the defence policy review. Measures include:

- closing, reducing or consolidating 11 bases, 6 stations and 13 units;
- cancelling 3 planned installations;
- reducing overhead costs and enhancing productivity; and
- contracting out or privatizing a variety of services where a business case can be made.

As a result of these activities, the size of the Canadian Forces and the civilian workforce will be reduced by at least 16,500 positions over the next four years. By the end of fiscal year 1997-98, the Regular Force will be reduced from 74,800 to 66,700 and the civilian work force will be reduced from 33,600 to approximately 25,200. The Reserves will remain at just under 30,000 pending the results of the defence policy review.

The reductions of the budget will also have an impact on National Defence's capital equipment program in the short term. The long-term capital spending plans will be shaped by the results of the defence policy review.

Tableau 6
Réductions prévues de 1994-1995 à 1998-1999

Economies sur cinq ans		Activité
		(en millions de dollars)
3 665	Annulation des hélicoptères EH-101	
1 865	Réductions prescrites	
850	Infrastructure – Fermetures, réductions	
620	et regroupements, et autres économies Autres économies (immobilisations/pièces de échange, réparation et révision, etc.)	
Total		7 000

Cette réduction de l'ordre de 7 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années représente une baisse de 12 % des dépenses militaires prévues. La stratégie globale de réduction vise à diminuer les frais généraux tout en préservant les capacités opérationnelles. De plus, les économies exigées dans le budget de 1994 ont été prévues de manière à ne pas devancer les résultats de l'examen de la politique de défense. Les mesures comprennent :

- la fermeture, la réduction ou la fusion de 11 bases, de 6 stations et de 13 unités;
- l'annulation de 3 installations prévues;
- la réduction des frais généraux et l'accroissement de la productivité;
- le recours à la sous-traitance ou à la privatisation de divers services, là où c'est rentable.

Ces activités auront pour effet de retrancher au moins 16 500 postes dans les Forces canadiennes et parmi l'effectif civil au cours des quatre prochaines années. D'ici à la fin de l'exercice budgétaire 1997-1998, l'effectif de la Force régulière passera de 74 800 à 66 700 et celui des employés civils, de 33 600 à environ 25 200. Le nombre de réservistes restera juste sous la barre des 30 000, en attendant les résultats de l'examen de la politique de défense.

Les réductions annoncées dans le budget de 1994 auront également une incidence à court terme sur le programme de biens d'équipement du Ministère. Les plans à long terme de dépenses en capital seront établis en fonction de l'examen de la politique de défense.

comprennent les dépenses totales engagées au titre de la défense au Canada : capital, personnel, fonctionnement et entretien, et subventions et contributions.

Tableau 5
Répartition des dépenses par province

Province	\$ par habitant		Part (%)	
	1992-93	1996-97	1992-93	1996-97

Nouvelle-Écosse	1 267	1 091	10,6	10,8
Nouveau-Brunswick	948	851	6,4	6,7
Manitoba	505	439	5,1	5,2
Ontario	408	333	38,6	37,0
Alberta	344	254	8,2	7,1
Terre-Neuve	308	269	1,6	1,7
Québec	302	291	19,5	22,0
Colombie-Britannique	277	219	8,6	8,0
Territoires du Nord-Ouest et Yukon	231	205	0,2	0,2
Saskatchewan	120	114	1,1	1,2
Ile-du-Prince-Édouard	61	60	0,1	0,1

(1) Les dépenses estimatives pour 1996-1997 sont exprimées en dollars de 1992-1993 à des fins de comparaison.

RÉSUMÉ

Ce budget réduira les dépenses prévues du ministère de la Défense nationale d'une somme additionnelle de 7 milliards de dollars sur une période de cinq ans. La mise en oeuvre des mesures de réduction des frais généraux entraînera des économies de 840 millions de dollars (en dollars de 1993-1994) par année d'ici le 31 mars 1998.

Le tableau 6 indique les économies totales de 7 milliards de dollars qui seront réalisées au cours des cinq prochaines années. (Au besoin, les économies totales ont été rajustées en fonction de coûts de transition uniques.)

successives, le ministère de la Défense nationale réexamine et en matière d'infrastructure. Il a pris soin de déterminer les endroits dont la fermeture pouvait être envisagée sans que cela nuise à l'efficacité opérationnelle.

Les fermétures de bases et les réductions d'installations visent à permettre des économies. Il sera donc impossible financièrement de compenser l'incidence de ces décisions sur les localités touchées. Toutefois, le gouvernement fédéral est prêt à travailler de concert avec les dirigeants des collectivités et d'autres paliers de gouvernement pour aider à élaborer et à mettre en oeuvre des plans d'adaptation communautaire.

Industrie

Les réductions des dépenses, conjuguées aux compressions précédentes, obligeront le Ministère à diminuer les dépenses prévues en ce qui concerne l'achat de nouveaux biens d'équipement ainsi que les opérations et l'entretien en cours. Les effets se feront sentir dans tout le secteur industriel canadien et dans l'ensemble du pays.

Malgré la diminution des dépenses, il se pourrait bien que le secteur privé se voit offrir de plus grandes possibilités de participer à la prestation de services au Ministère, à condition que cela s'avère rentable.

Incidence nationale

Lorsqu'il s'agit de décider quelles installations seraient fermées, réduites ou fusionnées, et de déterminer quelles autres mesures seraient prises, on s'est efforcé de tenir compte des répercussions à l'échelle locale et régionale. Bien que le gouvernement se soit préoccupé de l'importance de maintenir un équilibre au niveau des retombées économiques régionales, le fait est que ces décisions difficiles sont judicieuses tant du point de vue militaire que du point de vue économique.

Le tableau 5 indique la répartition actuelle des dépenses militaires par province et la compare à la situation envisagée en 1996-1997 une fois les réductions effectuées. Ces chiffres

pour le Programme seraient déclarés excédentaires. À ce moment-là, les dispositions de la Directive sur le réaménagement des effectifs entreraient en vigueur et seraient rigoureusement appliquées.

Le gouvernement est en train de consulter les divers représentants des employés pour décider des particularités du programme d'ici le 1^{er} mars 1994, en vue de les inclure dans la nouvelle législation. Il est important de finaliser cela rapidement afin d'être en mesure de fournir aux employés une claire vision des options qui s'offrent à eux. Le ministère de la Défense nationale s'est engagé à travailler en étroite collaboration avec les leaders syndicaux pour gérer au mieux la mise en œuvre de ces réductions.

INCIDENCES À L'EXTÉRIEUR DU MDN

Collectivités

Le gouvernement reconnaît les incidences que les réductions et fermetures auront sur les localités touchées. Il établira donc des bureaux ou des points de contact, le cas échéant, dans ces collectivités afin de coordonner l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'adaptation communautaire. Les ministères et organismes les plus concernés comprendront le ministère du Perfectionnement des ressources humaines, qui administre les programmes d'adaptation au marché du travail, et les organismes régionaux qui offrent divers programmes de développement régional. Le ministère de la Défense nationale dispose de fonds limités pour aider à financer ces bureaux et à élaborer des plans communautaires.

Sous l'ancien gouvernement, le Groupe consultatif du Ministre sur l'infrastructure de la Défense, dans son rapport présenté au ministre de la Défense nationale, a demandé que des consultations publiques aient lieu avant les fermetures de bases. Le processus recommandé nécessitait de nombreuses consultations qui auraient eu à s'échelonner sur une longue période. Le Livre rouge, intitulé «Pour la création d'emplois, pour la relance économique», faisait état de réductions des dépenses militaires dont l'effet était à la fois immédiat et radical. Pour réaliser en temps voulu les économies exigées dans le présent budget, on ne pouvait attendre la fin du processus de consultation publique. Par suite des compressions budgétaires

complet, équitable et rentable baptisé «Programme de réduction du personnel civil» pour aider les employés civils permanents (nommés pour une période indéterminée) qui seront touchés par les réductions annoncées et entreprises d'ici le 31 mars 1996. Ces propositions sont en train d'être affinées dans le cadre de discussions avec les syndicats de la Fonction publique. Les modalités d'application de ce programme seront régies par voie législative.

Le but de ce programme est d'offrir des mesures incitatives aux employés touchés afin de les encourager à quitter rapidement la fonction publique, de façon à réduire la masse salariale et les autres coûts de l'organisation. Le gouvernement proposera un ensemble de mesures, dont des compensations financières et une allocation de formation.

- Il est proposé que les compensations financières soient les suivantes :

- un paiement forfaitaire équivalant à 12 mois de salaire;
- une indemnité de départ calculée au même taux que l'indemnité de licenciement (deux semaines de salaire pour la première année de service, plus une semaine de salaire pour toutes les années de service subséquentes);
- une indemnité de cessation d'emploi pour les employés de 50 ans et plus qui auraient au moins de cinq années de service (une semaine de salaire pour chaque année de service, jusqu'à un maximum de 15 semaines de salaire).

Le montant total du règlement en espèces, y compris l'indemnité de départ, ne pourrait pas dépasser 104 semaines de salaire.

- Le programme prévoirait le versement d'une allocation de formation pouvant aller jusqu'à 7 000 \$ pour des cours de recyclage en vue d'un emploi à l'extérieur de la fonction publique fédérale. L'allocation pourrait être payable sur une période de quatre ans. Les employés de 50 ans et plus qui auraient cinq années de service ouvrant droit à une pension auraient le choix entre l'indemnité de cessation d'emploi et l'allocation de formation, soit la plus élevée des deux sommes. Les employés seront avisés personnellement, et ils auront une période de préavis pour décider s'ils acceptent ou non les conditions du Programme de réduction du personnel civil. Au terme de cette période, les employés qui n'auraient pas opté

L'effectif de la Réserve restera à peu près au niveau actuel, c'est-à-dire juste sous la barre des 30 000, en attendant les résultats de l'examen de la politique de défense.

Personnel militaire

La réduction du personnel militaire se fera par divers moyens : attrition, restrictions en matière de recrutement, réaffectations, et encouragement aux départs dans le cadre du Programme de réduction des forces. La libération imposée ne sera utilisée qu'en dernier recours. Ce programme s'appliquera à des groupes professionnels militaires bien précis, et il sera mis en oeuvre selon les mêmes conditions générales que les deux programmes de réduction précédents.

Le Programme de réduction des forces prévoit des

compensations pour les militaires devenus excédentaires dans

leur spécialité. Outre les indemnités qui s'appliquent

habituellement aux départs, on y retrouve :

- *Congés payés*. Les militaires libérés auront droit à des congés payés additionnels, en fonction de leur nombre d'années de service.

- *Pension*. Des dispositions spéciales s'appliqueront en fonction du nombre d'années de service.

- *Indemnité de réinstallation*. Les militaires libérés auront droit à une indemnité de réinstallation spéciale fondée sur leur nombre d'années de service.

- *Orientation professionnelle*. Les militaires libérés auront droit à des services de préparation à une seconde carrière.

Conformément à la politique du personnel en vigueur, tout sera mis en oeuvre pour que les militaires soient traités de façon juste et équitable.

Personnel civil

À l'heure actuelle, les employés civils représentent environ 31 % des effectifs à temps plein. Lorsque leur nombre aura été réduit d'au moins 8 400 tel que cela est prévu, ils compteront pour environ 27 %. Les employés civils restent assujettis aux dispositions sur la sécurité d'emploi que prévoit la Directive sur le réaménagement des effectifs. De plus, le gouvernement a élaboré (pour le ministère de la Défense nationale) un programme

Résumé

Le coût de la mise en oeuvre de ces mesures de réduction des frais généraux totalisera quelque 1,1 milliard de dollars en quatre ans. L'effet cumulatif de ces mesures se traduira par des économies annuelles de 840 millions (en dollars de 1993-1994) d'ici au 31 mars 1998.

GESTION DES RÉDUCTIONS DU PERSONNEL

Ces mesures de réduction des dépenses entraîneront principalement une baisse marquée des effectifs militaires et civils du Ministère. Au cours des quatre prochaines années, l'effectif des Forces canadiennes sera réduit de 8 100 postes et celui des employés civils du Ministère, de 8 400. Le gouvernement veillera à ce que le processus de réaménagement des effectifs soit le plus ordonné, le plus juste et le plus équitable possible. Le tableau 4 résume les réductions de personnel prévues.

Tableau 4

Réduction du personnel de la Défense nationale

Forces régulières	Civils	Total
-------------------	--------	-------

EFFECTIF TOTAL	74 800	33 600	108 400
Plans précédents	2 900	1 800	4 700
Réductions prescrites	4 900	3 400	8 300
Réductions de l'infrastructure	2 900	3 200	6 100
Réductions totales de personnel	10 700	8 400	19 100
Renforcement des capacités opérationnelles ⁽¹⁾	(2 600)		(2 600)
Réductions nettes de personnel	8 100	8 400 ⁽²⁾	16 500
ETAT FINAL (31 mars 1998)	66 700	25 200	91 900

(1) Le renforcement des capacités opérationnelles vise à utiliser une partie des économies réalisées sur le plan administratif afin d'accroître le potentiel de combat et de faciliter l'exécution des missions de maintien de la paix.

(2) Ce nombre pourrait augmenter de 3 000 si d'autres approches étudiées quant au recours au secteur privé s'avèrent rentables.

dentaires, les services de publication, d'impression, de cinématographie, de vidéo et de photographie, les services d'alimentation et les déménagements de meubles et effets.

Ces mesures pourraient toucher jusqu'à 3 000 autres postes au Ministère et dans les Forces canadiennes.

En outre, le Ministère étudie actuellement d'autres façons d'assurer le service des vols administratifs destiné aux

personnalités de marque. Des recommandations sur la composition de la flotte et les options quant à la prestation du service seront étudiées par le gouvernement.

Pour maintenir des forces armées modernes, il est essentiel de développer des technologies militaires de pointe. Cependant, à cause des compressions budgétaires, il faudra trouver des moyens de rendre plus efficaces les activités de recherche et de développement (R et D). Le Ministère rationalisera les travaux effectués dans ses centres de R et D, et il harmonisera leurs programmes avec les ressources du secteur privé et des autres ministères fédéraux. Pour profiter du leadership et de l'expertise du secteur privé dans les technologies de pointe qui sont jugées essentielles pour les forces armées, le Ministère augmentera le pourcentage des fonds de R et D versés à l'industrie et aux universités canadiennes, le faisant passer de 50 à 70 % au cours des cinq prochaines années. Ces changements entraîneront une réduction du personnel et des infrastructures des Centres de recherches pour la défense d'Ottawa et de Valcartier.

Enfin, dans sa stratégie d'acquisition, le ministère de la Défense nationale mettra l'accent sur l'achat d'équipements en vente libre, sur l'utilisation de technologies commerciales standard, et sur la nécessité d'éviter les modifications militaires, sauf lorsqu'elles sont absolument nécessaires. De plus, le Ministère gèrera de façon plus efficace ses stocks de pièces de rechange, mettant à profit l'expérience positive qu'il a tirée de ses acquisitions récentes. Le Ministère exploitera davantage les ressources du secteur privé pour assurer le soutien matériel des Forces canadiennes.

La mise en œuvre de ces nouvelles pratiques de gestion réduira les coûts dans tous les secteurs du Ministère. Elle est nécessaire pour réaliser les économies décrites précédemment.

Adoption de meilleures pratiques de gestion

- Le Ministère entend avoir recours à l'entreprise privée pour ce qui est de l'appui aux cours de pilotage fournis à la Base des Forces canadiennes Moose Jaw.
 - Le Ministère négociera la restitution des terres de Camp Ipperwash (Ont.) à la bande indienne de Kettle et Stoney Point.
- recherches sur la théorie et la pratique du maintien de la paix, et coordonnera la tenue de conférences et de séminaires nationaux et internationaux sur tous les aspects du maintien de la paix.

Le processus de renouvellement de la gestion est déjà bien amorcé au Ministère. Dans les bases, des projets pilotes ont révélé qu'il est possible de réaliser des économies substantielles en déléguant davantage le contrôle des ressources aux commandants locaux. Ils ont permis non seulement de réduire les frais de fonctionnement des bases, mais aussi de tirer de précieuses leçons qui seront appliquées à l'ensemble du Ministère.

Le Ministère continuera d'examiner les façons dont il peut faire appel au secteur privé pour assurer une meilleure prestation des services nécessaires au maintien des capacités opérationnelles, et ce, à un moindre coût. La sous-traitance peut, dans certaines circonstances, être un moyen efficace de fournir un soutien essentiel aux opérations militaires, tant au Canada qu'à l'étranger.

Le Ministère se penchera également sur d'autres approches, dont la privatisation, les organismes de service spécial de gestion, ainsi que l'exploitation, par un entrepreneur, d'installations dont le gouvernement est propriétaire, en ce qui a trait notamment :

- aux services de maintenance comme le 202^e Dépôt d'ateliers (Montréal), l'unité de développement et de maintenance aérospatiale (Trenton) et les unités de radoub (Halifax et Esquimalt);
- aux services de soutien comme l'entreposage, le Génie construction, la gestion des logements, les réservations de voyage, les services postaux, les soins médicaux et

- Les ressources affectées aux musiques de la Réserve seront réduites de 50 %.

- Les aéronefs Cosmopolitan cesseront leurs opérations.
- Le quartier général du Groupe aéromobile et de combat aérien sera établi à la Base des Forces canadiennes Trenton. Y seront fusionnés le quartier général du Groupe de chasse, le quartier général de la Région canadienne du NORAD (qui, à l'heure actuelle, se trouvent tous deux à la Base des Forces canadiennes North Bay), le quartier général du 10^e Groupement aérien tactique (Base des Forces canadiennes Montréal) et celui du Groupe Transport aérien (Base des Forces canadiennes Trenton).

- Les activités de formation des officiers au niveau universitaire seront regroupées au Royal Military College of Canada à Kingston (Ont.), où la population étudiante augmentera. En tant que seule université militaire du Canada, le Royal Military College deviendra une institution pleinement bilingue. Le Ministère évaluera les diverses options quant à ce qu'il fera des installations du Collège militaire royal de Saint-Jean et du Royal Roads Military College.

La réduction de l'infrastructure excédentaire, par la fermeture et la réduction de bases, stations et unités, ainsi que les autres changements décrits ci-dessus, produira des économies de 850 millions de dollars au cours des cinq premières années. D'ici à 1997-1998, les économies s'élèveront à 350 millions de dollars (en dollars de 1993-1994) par année.

Nouveaux projets

- Les terres qui appartiennent actuellement au ministère de la Défense nationale et qui sont associées à l'emplacement de Downsview seront conservées à perpétuité et en fiducie; il s'agira principalement d'un espace vert unique en milieu urbain qui sera maintenu pour le plaisir des générations à venir.
- Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et le ministère de la Défense nationale appuieront l'établissement, au sein du secteur privé, d'un centre international de formation au maintien de la paix à Cornwallis (N.-É.). On utilisera à cette fin quelques-unes des installations de l'ancienne base. Ce centre effectuera des

Notes supplémentaires

- La fusion des activités d'entrepôt du Système d'approvisionnement des Forces canadiennes dans les dépôts existants, à Edmonton et à Montréal, entrepris par le gouvernement précédent, se poursuivra, avec un système moderne de gestion des stocks. Cette mesure entraînera la fermeture des dépôts d'approvisionnement situés à Toronto (Ont.) et à Moncton (N.-B.), ainsi que celle du Dépôt des publications des Forces canadiennes à Ottawa (Ont.).
- La fermeture, annoncée par le gouvernement précédent, de la Base des Forces canadiennes Moncton (N.-B.) est confirmée. L'Unité de Génie construction sera déplacée de Winnipeg à Moncton. De plus, environ 100 postes du ministère de la Défense nationale seront maintenus à Moncton pour soutenir les activités de la Réserve.
- La Base des Forces canadiennes Shearwater sera réduite et fusionnée à la Base des Forces canadiennes Halifax; les hélicoptères embarqués (Sea King) demeureront à Shearwater.
- La Base des Forces canadiennes Saint-Jean sera réduite et fusionnée à la Base des Forces canadiennes Montréal.
- La clinique des cadres supérieurs du Centre médical de la Défense nationale, à Ottawa, sera fermée à compter du 1^{er} avril 1994.
- Il existe à l'heure actuelle neuf musiques de la Force régulière. À l'avenir, il n'y en aura que quatre, une pour chaque région. La musique de la force aérienne desservira la région de l'Ouest. La musique des Forces canadiennes, qui sera nouvelle, desservira la région du Centre. La musique de l'armée de terre couvrira la région du Québec, et la musique de la marine, la région de l'Atlantique. Les musiques suivantes seront éliminées :
 - La Musique Naden (Esquimaux, Colombie-Britannique);
 - La Musique Princess Patricia's Canadian Light Infantry (Calgary, Alberta);
 - La Musique centrale (Ottawa, Ontario);
 - La Musique Vimy (Kingston, Ontario);
 - La Musique Royal 22^e Régiment (Québec, Québec);
 - La Musique Royal Canadian Regiment (Gagetown, Nouveau-Brunswick).

Infrastructure de la défense (par province)

Légende

- * Fermeture
- ** Réduction
- *** Consolidation
- **** Cas spéciaux



- BFC - Base des Forces canadiennes
- CET - Centre d'essais techniques (Terre)
- CMR - Collège militaire royal de Saint-Jean
- CMRR - Collège militaire royal de la route
- CRDP - Centre de recherche pour la défense pacifique
- DET - Détachement
- DMFC - Dépôt de munitions des Forces Canadiennes
- POA - Quartier général des Forces canadiennes région du nord
- OG FCORN - Station des Forces canadiennes
- SFC - Station des Forces canadiennes

Tableau 3
Infrastructure – Changements importants

Mesure	
Réduite	Base des Forces canadiennes Gander (T.-N.)
Fermée	Base des Forces canadiennes Cornwallis (N.-É.)
Fermée	Station des Forces canadiennes Mill Cove (N.-É.)
Réduite et fusionnée	Base des Forces canadiennes Shearwater (N.-É.)
Fermée	Station des Forces canadiennes Shelburne (N.-É.)
Fermée	Base des Forces canadiennes Chatham (N.-B.)
Fermée	(y compris le champ de tir de Tracadie)
Annulé	Projet de polygone de tir air-sol, Bagotville (Qc)
Annulé	Projet d'emplacement avancé d'opérations et d'installation d'entraînement en milieu nordique, Kuujuaq(Qc)
Réduite et fusionnée	Base des Forces canadiennes Saint-Jean (Qc)
Fermée	Collège militaire royal de Saint-Jean(Qc)
Fermée	Dépôt régional de matériel médical, Valcartier (Qc)
Fermée	Projet de division de la Réserve navale, Valleyfield (Qc)
Annulé	Dépôt de munitions des Forces canadiennes, Angus (Ont.)
Fermée	École de musique des Forces canadiennes, Borden (Ont.)
Fermée	Station des Forces canadiennes Carp (Ont.)
Réduite	Base des Forces canadiennes Kingston (Ont.)
Fermée	Collège de la Défense nationale, Kingston (Ont.)
Réduite	Base des Forces canadiennes North Bay (Ont.)
Fermée	Base des Forces canadiennes Ottawa (Ont.)
Fermée	Centre d'information des Forces canadiennes, Ottawa (Ont.)
Fermée	Ottawa (Ont.)
Fermée	Centre d'essais techniques (Terre), Ottawa (Ont.)
Fermée	École d'état-major des Forces canadiennes, Toronto (Ont.)
Fermée	Base des Forces canadiennes Toronto (Ont.)
Réduite	Base des Forces canadiennes Calgary (Alb.)
Réduite	Base des Forces canadiennes Edmonton (Alb.)
Fermée	Détachement des Forces canadiennes Penhold (Alb.)
Fermée	Station des Forces canadiennes Aldergrove (C.-B.)
Fermée	Dépôt régional de matériel médical Chilliwack (C.-B.)
Fermée	Centre de recherches pour la défense Pacifique, Esquimalt (C.-B.)
Fermée	Royal Roads Military College, Victoria (C.-B.)
Fermée	Station des Forces canadiennes Masset (C.-B.)
Réduite	Détachement des Forces canadiennes Nanaimo (C.-B.)
Réduite	Station des Forces canadiennes Alert (T.-N.-O.)

Outre les réductions prescrites énoncées ci-dessus, le Ministère continuera à mieux aligner les fonctions, les responsabilités et la structure des grades. Ce processus entraînera une diminution des niveaux et des postes de cadres et de superviseurs. De plus, le ratio militaires du rang-officiers des Forces canadiennes sera plus élevé.

Les réductions prescrites énoncées ci-dessus produiront des économies de 1 865 millions de dollars au cours des cinq premières années. D'ici à 1997-1998, ce sont des économies de 490 millions de dollars (en dollars de 1993-1994) par année qui seront réalisées.

Réduction de l'infrastructure excédentaire

En raison des compressions budgétaires successives, le ministère de la Défense nationale réexamine et réévalue depuis plusieurs années ses besoins en matière d'infrastructure en fonction de critères «militaires essentiels». Le choix des installations qui seront fermées, réduites ou fusionnées, a été effectué selon les critères suivants :

- Leurs fonctions ne sont plus requises ou leur capacité dépassent les besoins opérationnels.
- Elles assurent des services que le secteur privé pourrait offrir à un moindre coût.
- Leurs fonctions peuvent être remplies de façon plus efficace grâce à des investissements dans de nouvelles technologies.
- Leurs fonctions peuvent être transférées à une autre base ou installation, ce qui permettrait d'obtenir une structure militaire et une organisation de commandement plus efficaces dans leur ensemble.

Le gouvernement entreprendra immédiatement la fermeture de 21 bases, stations et unités des Forces canadiennes. Outre les réductions prescrites mentionnées au tableau 2, sept installations seront réduites et cinq autres seront fusionnées ou annulées.

Voir la liste au tableau 3.

Tableau 2
Réductions prescrites

Economies annuelles prévues		
(en millions de dollars) ⁽¹⁾		
490	Total	
55	Quartier général de la Défense nationale	
180	Efficacité des commandements/bases	
130	Réduction des fonctions de soutien	
30	Réduction de la gestion de projets	
25	Réduction de la formation	
35	Réduction des activités de R et D	
35	Réduction des travaux de construction	

(1) 1993-94 dollars.

Les réductions prescrites sont détaillées ci-dessous.

- Depuis 1990, le Ministère s'applique à réduire d'environ 20 % la taille du Quartier général de la Défense nationale. Par suite des coupes annoncées dans le budget, l'effectif du Quartier général sera réduit d'encore 15 %.

- Les services fournis par les bases et les quartiers généraux autres que le Quartier général de la Défense seront réduits et les autres services seront rationalisés afin d'économiser 15 %.
- Les dépenses des unités extérieures qui relèvent des groupes du personnel, du matériel et des communications seront réduites de 15 %.

- Les ressources humaines des bureaux de gestion de projets seront réduites d'environ 25 % sur une période de deux ans, en raison de la réduction du programme d'immobilisations et conformément à la nouvelle politique du Ministère sur les acquisitions décrite à la page 13.

- Le Ministère diminuera ses dépenses au titre de la formation et du perfectionnement individuels du personnel civil et militaire, proportionnellement à la réduction globale des effectifs.
- Le Ministère réduira de 25 % les dépenses de R et D liées aux biens d'équipement au cours des deux prochaines années.
- Compte tenu de la réduction des effectifs des Forces canadiennes, les fonds alloués aux travaux de construction seront réduits de 20 % sur une période de deux ans.

- en décentralisant les pouvoirs et en mettant davantage l'accent sur l'obligation de rendre compte à l'égard des opérations quotidiennes;
- en faisant appel au secteur privé lorsque le bon sens le commande et lorsqu'on réussit de la sorte à obtenir les services à un moindre coût;
- en veillant à ce que les programmes ministériels ne fassent pas double emploi avec ceux qui existent à l'extérieur du Ministère.

Réductions additionnelles

Même en effectuant toutes les réductions proposées au titre de l'infrastructure et des frais généraux, le ministère de la Défense nationale ne sera pas en mesure de réaliser les économies requises sans étendre les réductions à d'autres secteurs de dépenses, notamment aux contrats d'acquisition de pièces de rechange, de réparation et de révision, et d'achat de nouvel équipement. Ces mesures s'imposeront au cours des trois prochaines années, période durant laquelle la réduction des frais généraux et de l'infrastructure s'effectuera progressivement. Les opérations ne seront réduites qu'en dernier ressort. La force de combat dont les Forces canadiennes ont besoin pour s'acquitter de leurs obligations actuelles sera maintenue. Les rôles et missions à venir des Forces canadiennes seront déterminés lors de l'examen de la politique de défense.

RÉAMÉNAGEMENTS

Réductions prescrites

La stratégie que le Ministère a adoptée pour absorber les réductions annoncées au chapitre des dépenses militaires repose sur l'élimination du soutien non essentiel, la réduction des frais généraux et la poursuite d'une plus grande efficacité. À cette fin, il réduira les activités de soutien de la façon indiquée au

tableau 2.

trais généraux. Sa stratégie comporte trois grands volets : un programme de réductions prescrites, la réduction de l'infrastructure excédentaire et l'adoption de meilleures pratiques de gestion. Cette approche reflète le désir des Canadiens de voir une plus grande frugalité et une efficacité accrue dans les activités gouvernementales, et devrait produire un meilleur équilibre entre les éléments opérationnels et les éléments de soutien du programme de la défense.

Réductions prescrites. Le programme de réductions prescrites (voir les pages 5 à 7) que le Ministère entreprendra diminuera immédiatement la proportion des dépenses affectées aux éléments de soutien. Ces mesures impliquent :

- une réduction générale des dépenses ministérielles consacrées au soutien;
- l'élimination d'activités qui ne sont pas essentielles au maintien des capacités opérationnelles des Forces canadiennes et à l'administration du Ministère;
- la réduction des quartiers généraux et des états-majors pour tenir compte d'une structure ministérielle et militaire allégée.

Réduction de l'infrastructure excédentaire. Les Forces canadiennes maintiennent depuis longtemps des bases, des dépôts et des stations conçus pour une force beaucoup plus grande. Or, les réductions d'effectif depuis 1989 ont accentué ce problème. Cette infrastructure de défense draine considérablement les ressources du Ministère. Avec les compressions des dépenses annoncées dans le budget (voir les pages 7 à 12), le moment est venu de :

- fermer certaines bases, stations et unités;
- réduire la taille des autres installations jusqu'à un niveau minimal qui soit compatible avec l'efficacité opérationnelle;
- regrouper les activités dans un plus petit nombre de bases et de stations.

Adoption de meilleures pratiques de gestion. La recherche d'une efficacité accrue a amené le ministère de la Défense nationale à adopter des pratiques de gestion novatrices, en vue de retirer davantage de fonds disponibles. Le Ministère accélérera les efforts dans divers domaines (voir les pages 12 et 13), notamment :

Pour atteindre cet objectif, le ministère de la Défense nationale doit réduire son infrastructure et adopter des moyens plus efficaces de gérer ses ressources.

Le budget impose des coupes de 7 milliards de dollars, et environ la moitié de cette somme sera retranchée par l'annulation du projet d'acquisition des hélicoptères EH-101. En effet, on a éliminé les 5,8 milliards de dollars budgétisés sur les treize années que devait durer le projet des EH-101. Toutefois, le Ministère devra trouver tout de même des fonds pour des hélicoptères de remplacement si l'examen de la politique de défense en confirme le besoin.

Le reste des réductions sera réalisé par la mise en oeuvre d'un certain nombre de mesures, qui viseront surtout à diminuer les frais généraux, notamment par la fermeture, la réduction et la fusion de bases et d'unités des Forces canadiennes.

D'importantes réductions seront effectuées au Quartier général de la Défense nationale et à d'autres quartiers généraux et unités. Elles toucheront également les ressources affectées aux secteurs suivants : soutien au personnel, soutien du matériel, recherche et développement, construction, communications et gestion de l'acquisition des immobilisations.

Bref, ces coupes draconiennes imposées au Ministère et aux Forces canadiennes auront des incidences sur leurs structures et leurs méthodes de fonctionnement; incidences qui se feront sentir dans toutes les régions du pays. Comme il se doit, les compressions prendront effet immédiatement, pour que les réductions budgétaires prescrites puissent être réalisées. Toutefois, elles ont été planifiées de manière à ne pas devancer l'examen de la politique de défense, ni préjuger de ses résultats.

APPROCHE ADOPTÉE À L'ÉGARD DES RÉDUCTIONS : «S'ATTACHER AUX FRAIS GÉNÉRAUX»

Stratégie ministérielle

Pour mettre en oeuvre les réductions imposées par le budget de 1994 tout en préservant les capacités opérationnelles des Forces canadiennes, le Ministère se concentrera sur la diminution des

- L'Exposé économique et financier ainsi que le gel des salaires de décembre 1992 ont entraîné une réduction additionnelle de 2 milliards de dollars. Peu après, le budget d'avril 1993 a diminué les dépenses de 4,8 milliards de dollars.
 - Enfin, d'autres mesures budgétaires adoptées depuis 1989 ont amené des réductions d'environ 1,1 milliard de dollars.
- En résumé, les dépenses prévues au titre de la défense avaient été réduites de 14 milliards de dollars entre 1989-1990 et 1997-1998, par suite des décisions antérieures du gouvernement. Avec le présent budget, la contribution de la Défense nationale à la réduction du déficit augmente de 7 milliards de dollars, somme qui sera répartie sur les cinq prochaines années.

Le défi

Les compressions imposées à la Défense depuis 1989 ont touché tous les secteurs de dépenses : personnel, opérations et entretien, équipement. Depuis 1991-1992, les activités opérationnelles ont diminué d'environ 25 % par suite des réductions cumulatives du financement des opérations et de l'entretien. Ce niveau réduit d'activité devra être maintenu. La marine continuera de moins naviguer, l'aviation, de réduire ses heures de vol, et l'armée de terre diminuera encore son entraînement.

Le ministère de la Défense nationale maintient une infrastructure qui dépasse nettement les besoins que le Canada pourrait avoir en matière de défense. Or, il se trouve aujourd'hui à un point tel, que l'on ne peut imposer d'autres coupes importantes aux unités opérationnelles sans compromettre les capacités opérationnelles des Forces canadiennes. Par ricochet, ce sont des choix limités qui s'offriraient au gouvernement lorsqu'il s'agit de déterminer les rôles et les missions à venir des Forces canadiennes dans le cadre de l'examen de la politique de défense.

En mettant en oeuvre ces réductions additionnelles, il faut viser avant tout à maintenir des forces aptes au combat qui restent efficaces, en trouvant un meilleur équilibre entre les éléments opérationnels et les éléments de soutien des Forces canadiennes.

Réduction des dépenses

En adoptant ce budget, le gouvernement prend des mesures énergiques pour redresser la situation financière du Canada. Entre autres mesures, les dépenses prévues du ministère de la Défense nationale seront réduites d'une somme additionnelle de 7 milliards de dollars sur une période de cinq ans se terminant en 1998-1999. Le tableau 1 montre les nouvelles compressions qui seront réparties sur les trois prochaines années.

Tableau 1
Réductions annoncées dans le budget de 1994

1994-95	95-96	96-97	Total
395	654	657	1 706
350	425	425	1 200
80	124	124	328
		334	334
		1 540	3 568
			Total

Ces réductions s'ajoutent à celles qui ont déjà été appliquées aux dépenses prévues au titre de la défense entre 1989-1990 et 1997-1998, dont voici un résumé :

- En 1989, les niveaux de financement prévus pour la Défense nationale ont été réduits de 2,7 milliards de dollars. En 1990, les dépenses prévues du Ministère ont été amputées de la somme additionnelle de 700 millions de dollars.
- La politique de défense de 1991 a entraîné des coupes additionnelles de 2,3 milliards de dollars. Cette mesure a été suivie d'un blocage des dépenses qui, à son tour, a eu pour effet de retrancher 200 millions de dollars au budget de la Défense nationale.
- Le budget de février 1992 a imposé de nouvelles réductions d'environ 355 millions de dollars.

FAITS SAILLANTS

- Le gouvernement réduira les dépenses consacrées à la Défense nationale de 7 milliards de dollars en cinq ans. Il s'agit d'une diminution de 12 % des dépenses prévues au titre de la défense.
- Cette coupe s'ajoute aux réductions de 14 milliards de dollars qui ont déjà été appliquées aux dépenses prévues au titre de la défense pour la période de 1989-1990 à 1997-1998.
- Cette réduction s'appliquera aux frais généraux, de façon à préserver les capacités opérationnelles des Forces canadiennes.
- Les frais généraux du Ministère seront réduits d'au moins 15 %.
- Les changements apportés à l'infrastructure de défense sont les suivants :
- Quatre bases, quatre stations et treize unités seront fermées.
- Cinq bases et deux stations seront réduites.
- Deux bases seront fusionnées à d'autres.
- Trois installations prévues seront annulées.
- Depuis 1989, l'effectif de la Force régulière a été réduit d'environ 14 000 membres, et chez les employés civils, environ 3 000 postes ont été supprimés. Par ailleurs, 16 500 postes militaires et civils additionnels seront éliminés au cours des quatre prochaines années.
- L'effectif de la Force régulière passera de 74 800 à 66 700 personnes.
- L'effectif civil passera de 33 600 à 25 200 personnes.
- Le nombre de réservistes restera juste sous la barre des 30 000, en attendant les résultats de l'examen de la politique de défense.
- Des pourparlers sont maintenant amorcés avec les syndicats en ce qui concerne les mesures spéciales de cessation d'emploi. Ces mesures seront mises en oeuvre afin que le processus de réaménagement des effectifs soit le plus ordonné, le plus juste et le plus équitable possible.
- Là où c'est rentable, le Ministère envisagera un certain nombre d'approches d'ordre commercial, dont la privatisation, les organismes de service spécial de gestion ainsi que l'exploitation, par un entrepreneur, d'installations dont le gouvernement est propriétaire.
- Les mesures annoncées dans le budget ne visent ni à précéder l'examen de la politique de défense ni à préjuger de ses résultats.

TABLE DES MATIÈRES

Faits saillants	!!
Apergu	1
Réduction des dépenses	1
Le défi	2
Approche adoptée à l'égard des réductions	3
Stratégie ministérielle	3
Réductions additionnelles	5
Réaménagements	5
Réductions prescrites	5
Réduction de l'infrastructure excédentaire	7
Adoption de meilleures pratiques de gestion	12
Résumé	14
Gestion des réductions du personnel	14
Personnel militaire	15
Personnel civil	15
Incidences à l'extérieur du MDN	17
Collectivités	17
Industrie	18
Incidence nationale	18
Résumé	19

Incidences du budget

Défense nationale

L'honorable David Collenette, c.p., député
Ministre de la Défense nationale et
des Anciens combattants

Février 1994

Incidences du budget

Défense

nationale

L'honorable David Collenette, c.p., député
Ministre de la Défense nationale et
des Anciens combattants

Février 1994

Canada